

VÉLO VIA NORDEN

CLERVAUX • KIISCHPELT • TROISVIERGES
WEISWAMPCH • WINCRANGE

Mam Vélo via Norden

Samschdeg a Sonndeg
3.08 / 4.08 / 10.08 / 11.08



Découvrez le nord
du Grand-Duché à vélo.
Une piste cyclable temporaire
empruntant les routes traversant
les communes de Clervaux, Kiischpelt,
Troisvierges, Weiswampach et Wincrange
est à la disposition des amateurs de vélo
pendant deux week-ends du mois d'août.

www.velovianorden.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie

Direction générale du tourisme



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Mobilité
et des Travaux publics

Administration des ports et chaussées

ÉISLEK
Mir sinn uewen

Pendant deux week-ends, vous pédalerez sur des routes spécialement réservées à cet effet à travers notre belle région. L'initiative cycliste « VéloViaNorden » s'inscrit dans la philosophie du « Vëlosommer » du ministère du Tourisme. Il s'agit de l'un des plus grands parcours continus de notre beau pays, qui peut en outre être étendu à un tour transfrontalier en poursuivant votre tour via la Vennbahn qui débute à Huldange.

Venez pédaler avec nous, les 3 et 4 août ainsi que les 10 et 11 août, et découvrez la région du nord à vélo en traversant les communes de Clervaux, Kiischpelt, Troisvierges, Weiswampach et Wincrange.



An zwei Wochenenden radeln Sie auf eigens dafür reservierten Straßen durch unsere schöne Region. Die Fahrradinitiative „VëloViaNorden“ fügt sich in die Philosophie des „Vëlosommer“ des Tourismusministeriums ein. Es handelt sich um eine der größten zusammenhängenden Strecken in unserem schönen Land, die zudem zu einer grenzüberschreitenden Tour ausgeweitet werden kann, indem Sie Ihren Ausflug über die in Huldingen beginnende Vennbahn fortsetzen.

Radeln Sie mit uns am 3. und 4. August sowie am 10. und 11. August durch die Gemeinden Clerf, Kiischpelt, Ulfingen, Weiswampach und Wintger und entdecken Sie die Region des Norden auf dem Fahrrad.

ATTENTION ! ACHTUNG!

Le tronçon VéloViaNorden sera fermé à la circulation motorisée sous la forme d'une « route bloquée C2 ». Pendant les jours mentionnés, de 8h00 du matin à 20h00 du soir, le trafic motorisé devra contourner le parcours. Le parcours VéloViaNorden est réservé en priorité aux cyclistes. La circulation des bus, des tracteurs et des riverains est néanmoins autorisée.

De nombreux enfants y circulent également. Merci de faire preuve de tolérance et d'attention particulière. Le code de la route doit être respecté à tout moment.

Der Abschnitt VéloViaNorden wird in Form einer „blockierten Straße C2“ für den motorisierten Verkehr gesperrt. An den genannten Tagen, von 8.00 Uhr morgens bis 20.00 Uhr abends, muss der motorisierte Verkehr die Strecke umfahren. Die Strecke VéloViaNorden ist in erster Linie Radfahrern vorbehalten. Der Verkehr von Bussen, Traktoren und Anwohnern ist jedoch erlaubt.

Auch viele Kinder sind dort unterwegs. Wir bitten um Toleranz und besondere Rücksichtnahme. Die Straßenverkehrsordnung muss zu jeder Zeit eingehalten werden.

Modification du trajet / Änderung der Strecke

Cette année, le parcours mène de Weiswampach à Maulusmühle et se poursuit ensuite *vers Clervaux par la piste cyclable nouvellement aménagée le long du des rails du train*. La route principale à partir de Maulusmühle jusqu'à Clervaux n'est plus réservée aux cyclistes dans le cadre de VéloViaNorden.

Dieses Jahr führt die Strecke von Weiswampach nach Maulusmühle und dann weiter *nach Clerf auf dem neu angelegten Radweg entlang der Zugschienen*. Die Hauptstraße ab Maulusmühle bis nach Clervaux ist im Rahmen von VéloViaNorden nicht mehr für Radfahrer reserviert.



www.velovianorden.lu



www.velosommer.lu